Zoar (Ziegel) Effengeelisch Ludderisch Karrich
Pennsilfaanisch Deitsch Gottesdienscht
Der Vazeht Abrill′
Es Yaahr Zwee Dausend Neinzeh
Am halwer Drei Nummidaags

*Beweist as die Gemee schteht (Please stand if able)

Vorschpiel
Inchlich Lichder aaschtecke

Willkumm - der Eugene Wolfe

*Es Aafangs Lied (opening hymn) Bring Sie Rei

1.Harrich! der Schofhieder ruft nau,
Draus uff em Land so dunkel un drieb,
Ruft all die Schof as verlore sin,
Weit vun em Schofhieder sei Hof.

CHORUS:
Bring sie rei, bring sie rei,
Bring sie rei vun em Sinde-feld;
Bring sie rei, bring sie rei,
Bring die gleene Schof zum Yesus.

2.Wer helft den Schofhieder so gut,
Findt ihm die Schof un dreibt sie rei;
Wer bringt die gleene Schof zum Hof,
Doh sin sie rei, vun aus der Kelt. CHORUS

3. Weit draus sin deel, un ganz allee,
Draus uff em Barig, wild un hooch;
Harrich! Der Meeschter schwetzt zu dir,
"Geh, finn mei Scof, hol sie zu mir." CHORUS

*Aafangswadde (Invocation):
In Naame vum Gott unser Vadder, un vum Soh Yesus Grischdus, un vum Heiliche Geischt.

ALL: AMEN

*Es Bekenntnis un die Vergewwing

P Almechticher Gott, zu dir iss alle Hatz uff, du weescht alles as mir gern hedde. Un nix iss zu dir verschteckelt. Butz die Gedanke in unsere Hatze bei die unnerschittliche Weege as der Heilich Geischt uns weist, as mir dich zum beschde Lewe kenne un dei heilich Naame waert vergreesere, darrich Yesus Grischdus, unser Harr.

ALL: AMEN

P Wann mir saage as mir ken Sinde hedde, beliege mir uns selwert, un die Waahret is net in uns. Awwer wann mir unser Sinde bekenne, Gott, wu gedrei un richtich iss, dutt unsere Sinde vergewwe un butzt uns vun all unrechtichkeit.

P Unser liewer Gott;

ALL: Mir bekehre un bekenne as mir in Sinde schtecke un kenne uns net selwert frei mache. Mir hen g'sinned geeich dich in Gedanke, Wadde, un Arewett, bei was mir geduh hen un bei was mir net faddich gemacht hen. Mir hen dich net geliebt mit unserm ganze Hartze, mir hen unsere Nochbere net geliebt wie uns selwert. Fer die Ursach vun deim Soh, Yesus Grischdus, weiss uns dei barmhatzichkeit. Vergeb uns, mach uns nei, un fiehr uns, as mir blessier in dei Weege hen, un laafe in dei Weege, zum Ehr vun dei heiliche Naame.

Lieder – Die Schwadore Schalle

Loss Friede Sei Uff Erd
En Neier Naame

Die Schrift – die Wynanne Demler, Leesern
Philipper 2: 5-11

5. Seid bsunne mit die gleichlich Meind as in Yesus Grischdus waar,
6. Dihr wu die vollschtendlich Nadur ghatte hot vun Gott, un hot sich net eigedenkt as en Rawwer fer Gott gleich sei.
7. Awwer er hot sich leer gemacht, hot die Nadur vun en Gnecht aagnumme un iss in die gleichnis vun en Mensch gemacht warre.
8. Er hot sich gfunne wie en Mensch hot sich diemiedich gemacht, un hot Gott gharricht bis an der Dod. Un sell waar der Dod uff em Greitz.
9. Fer sell hot Gott ihn hooch uffghowwe, un hot ihm der Naame gewwe wu owwich alle Naame iss,
10. So as am Naame vun Yesus alle Gnie sich biege soll, im Himmel, uff die Erd un unnich die Erd.
11. Un alle Zung soll bekenne as Yesus Grischdus der Harr iss, zu die Harrlichkeit vun Gott der Vadder.

Mattheus 21: 1-11

1.Wu sie neegscht an Yerusalem kumme sin zu Bethphage am Eelbarrick hot Yesus zwee vun sei Yinger naus gschickt.
2. Un hot zu ihne gsaat , "Geht nei in die Schtadt vanne eich un graad datt finnt dihr en Esel aagebunne as en Hutchli bei sich hot. Macht sie loss un bringt sie zu mir.
3. Wann ennich ebber ebbes saagt zu eich, saagt ihm, 'Der Harr brauch die,' un noh schickt er sie graad."
4. Des hot Blatz genumme fer vollfille was gsaat waar beim Brofeet' wu er gsaat hot,
5. "Saagt die Dochder vun Zion, 'Guck mol, dei Keenich iss zu dir am kumme. Er iss demiedich un iss uff en Esel am reide, sell iss, en Hutchli aus en Esel.'"
6. Die Yinger sin gange un hen geduh wie Yesus gsaat hot zu ihne.
7. Sie hen der Esel un es Hutschli gebrocht, hen ihre Gleeder uff sie gelegt, un er hot sich druff ghockt.
8. Viel Leit hen vun ihre Gleeder uff der Weg gelegt, un annere hen Nescht abghackt vun die Beem un hen sie uff der Weg gschtraet.
9. Un die Leit wu vanne ihm haer sin un die wu hinnich ihm nooch kumme sin hen gegrische, "Hosanna zum Suh Dawfits! Gelobt iss daer wu kummt im Naame vum Harr! Hosanna im Heeschtde!"
10.Un wu er in Yerusalem neikumme iss, waar die ganz Schtadt uffgschtarrt un hen gsaat, "Waer iss des?"
11.Un die Leit hen gsaat, "Des iss Yesus der Brofeet vun Nazareth in Galileye."

Lukas 23: 1-7

1.Noh iss die ganz Drubb uffgschtanne un hen ihn vanne der Pilatus gebrocht.
2.Datt hen sie aagfange ihn verschuldiche un hen gsaat, "Mir hen daer Mann gfange unser Leit am verfiehre, un er hot uns verbodde fer Taxe zum Kaiser bezaahle, un saagt er selwert iss Grischdus, en Keenich."
3.Der Pilatus hot ihn noh gfroogt, "Bischt du der Keenich vun die Yudde?" Er hot noh gsaat, "Du hoscht so gsaat."
4.Der Pilatus hot noh gsaat zu die Hoche-Prieschder un die drubb Leit, "ich finn nix letz mit dem Mann."
5.Awwer sie hen net uffgewwe, un hen gsaat, "Er schtarrt die Leit uff, un iss sie am lanne iwwerallich darrich Yudeye, un vun Galileye bis doh haer."
6.Wu der Pilatus des gheert hot, hot er gfroogt eb der Mann en Galileye iss.
7.Un wu er ausgfunne hot as er im Herodes sei Gegend gheert, hot er ihn niwwer gschickt zum Herodes. Der Herodes waar selwert in Yerusalem an selli Zeit.

Lieder – Die Schwadore Schalle

Doh Fiehr Er Mich
Im Gaarde
Bleib Du Bei Mir

Die Breddich –- der Donald Breininger

*Es Zwett Lied –Yesus Ich Leb Zu Dir

1.Yesus ich leeb zu dir,
Des liebscht un bescht bischt du,
Mei Leewe dir, Dei Leewe mir,
In deinre Lieb iss mei Ruh.

2.Yesus, ich schtarb zu dir,
Wann endlich kummt mei Zeit;
Zu schtarwe dir iss Leewe mir,
In meinre Ewichkeit.

3.Doch, Leewe odder Dod,
Ich wees net's bescht zu duh;
Zu leewe dir, iss Friedde mir,
Der Dod bringt ewichi Ruh.

4.Leewe odder schtarwe Harr,
Ich froog yuscht dei zu sei;
Mei Leewe dir, dei Leewe mir,
Macht Himmel immer mei.

*Die Apostolische Glaabenbekenntniss

All: Ich glaab an Gott, der Vadder Allmechtich, daer wu Himmel un Erd gemacht hot. Un an Yesus Grischdus, sei eensichder Soh, unser Harr, Er waar aagfange bei de grefta vum Heiliche Geischt, gebore vun de yungfraa Maria; gepeinicht unnich em Pontius Pilatus, gegreitzt, g'schtarewe un waar vergraawe; nunnergange zu de Hell, am dritte Daag widder uffgschtanne vum Dode; nuffgange zum Himmel, hockt uff em rechte Hand vum Gott, der Allmechticher Vadder. Er kummt widder as en Richter vun de lewendiche un die Dote. Ich glaab an der Heilich Geischt, die Heilich Grischtlich Karrich, es Nachtmahl vun de Heiliche, vergebnes vun Sinde, es uffschtehes vun die Dode, un en ewichs Lewe. Aamen.

Es Opfergelt – Es Lied – Majestat

*Gebeet –

Gnaadliche Himmlisher Vadder, mir gewwe dir dank fer die Gelegeheit as mir wennich zurick gewwe kenne vun des as du uns gewwe hoscht. Du hoscht uns barmhatzich gsegent. Mir dunne des Gottesdienscht un uns selwert zu dir heit gewwe, mit dem as du uns erleest hoscht vun unser Sinde. Mir froge nau as du des Opfer nemme duscht, un as es dei Lieb weisse dutt un as du dich bekimmere duscht mit annere Leit as du uns liewe duscht un achtgewwe duscht uff uns. Des dunne mir Bede im Naame vun Yesus. Aamen.

*Em Harr Sei Gebeet

All: Unser Vadder im Himmel, maag Dei Naame heilich sei. Dei Reich soll kumme. Dei Wille soll geduh warre uff der Erd, graad wie im Himmel. Unser daeglich Brot geb uns heit. Un vergeb uns unsere Schulde, so wie mir annere ihre Schulde vergewwe. Un fiehr uns net in Versuchung, awwer erlees uns vun Iwwel. Deins iss es Reich, un die Graft un die Hallichkeit in ewichkeit. Aamen.

* Der Sege: Liewer Gott im Himmel drin, Loss uns Deitsche was mir sin, Un erhalt uns alle Zeit, unser Deitschi frehlichkeit, Loss uns Deitsche was mir sin.

*Es Schlusslied O, Hett Ich Yuscht En Dausend Zung

1.O, hett ich yuscht en dausend Zung
Zu singe zu meim Harr
Wie gross un gut er iss zu mir
Zu die ganze grischtlich Scharr.

2.Yesus, du kummscht un machscht uns frei
Vun alle unsre Sind;
Kannscht mache as die Laahme gehn
Un sehne duhn die Blind.

3.Er kummt mit Macht un losst uns loss,
Vun unsre dunkel Nacht,
Der Doder holt er vun seim Graab
Des Mensche Hatz, es lacht.

4.Em Harr sei Watt iss immer waahr
Un schteht uns immer bei.
Sei Blut macht Mensche widder gut
Waer wett en Grischt net sei?

5. Saag yuscht zu uns: “Ich bleib bei eich:
Verlosst eich yuscht datt druff.
Ich hab eich all en Blatz gebaut
Dihr kummt zum Himmel nuff.”

6. Dann waarde mir bis sellre Zeit,
Mit frehlich Lieb un Geischt,
Un helfe nanner leewe doh
Bis es Englehann dann greischt.

Iwwergsetzt beim Parre Larry M. Neff

Noochschpiel

****

Denkyaa zum Donald Breininger for breddiche un zum Hans Gartner fer die Ariyel schpiele.

Dihr seid all eigelaade fer iwwer die Schtross ins Sundaagschul Gebei geh fer eppes esse, drinke, un schwetze.

Everyone is invited to come across the street to The Center for light refreshments and fellowship.

Noch ebbes:

Gottesdinscht ans Wenger Gmeehaus der 8t September 2019, 2:30 nummidaags.

Gottesdinscht an Belleman’s Karrich, Mohrsville, PA, der 28scht September 2019, 2:30 nummidaags.

Gottsdinscht an Weisenberg Ludderisch Karrich, New Tripoli, PA, der 3t November 2019, 2:30 nummidaags.

Dihr seid all eigelaade un wilkumm.